

燕山大学外国语学院文件

燕大外字〔2017〕2号

签发人：王林海

外国语学院专业学位硕士研究生指导教师 遴选及考核办法

第一章 总 则

第一条 为了加强我院研究生指导教师队伍建设，提高研究生培养质量，充分发挥指导教师研究生培养中的第一责任人作用，依据我院研究生教育定位和导师队伍的现状及发展规划，遵循公正、公开、公平的原则，建立健全遴选机制，制定客观的选拔标准，科学的选拔方法，严格的选拔程序，确保导师队伍健康持续发展，根据河北省教育厅《关于进一步加强和改进研究生导师队伍管理的指导意见》（冀教研[2016]2号）和《燕山大学硕士研究生指导教师遴选及考核指导性意见》（[2017]46号）文件精神，制定本办法。

第二条 我院翻译专业学位研究生（MTI）导师的工作职责是指导和培养适应国家经济、文化建设和社会发展需要的、具有国际竞争力的高层次、应用型、专业化口笔译专门人才。

第三条 专业学位研究生导师分为校内导师和校外导师，均

采取评聘制。校内导师作为研究生培养的第一责任人，负责研究生的全面指导工作；校外导师负责指导研究生的实践环节，为所指导的研究生创造条件进行学位论文的实践活动，并协助指导研究生完成学位论文。

第二章 遴选条件及要求

第四条 拥护党的基本路线，忠诚党的教育事业，恪守学术规范和学术道德，治学严谨，作风正派，为人师表，教书育人。

第五条 校内导师为从事教学工作的专任教师，取得教师系列副教授及以上专业技术职务资格，或取得博士学位并具有教师系列讲师及以上专业技术职务。

第六条 校外导师为企事业单位、政府、科研院所等从事翻译工作及翻译服务领域工作的在职人员，应具有翻译或翻译服务行业的副高级及以上专业技术职务或相当水平的技术（管理）岗位职务。

第七条 身体健康，能够承担硕士研究生指导工作，招生年龄截止到退休前 2 年。

第八条 MTI 校内导师需同时满足以下基本要求：

- （一）近三年主持省部级以上科研项目一项；
- （二）近三年有一定数量的科研到款；
- （三）具备科学研究能力和学位论文写作指导能力，研究方向明确。近三年以第一作者发表 SCI、SSCI、A&HCI 检索论文 1 篇；或

者以第一作者发表同一研究方向 EI、CSSCI 检索、外语类核心期刊论文共两篇；或者以第一编/著者出版专著、编著、译著等科研成果一部；

（四）近三年教授专业研究生课程一门，学生评教良好以上。

第九条 校外指导教师应从事本领域工作 3 年以上，一般需具有硕士及以上学位，具有一定科研能力和解决实际问题的能力，能够胜任专业学位研究生指导工作。

第三章 遴选及上岗程序

第十条 校外导师新增遴选由学院组织，每年进行一次。校外在职人员拟聘任为 MTI 导师的，需填写《燕山大学专业学位研究生导师申请表》，遴选结果经学院学位评定委员会审核后，以正式文件的形式报研究生院备案。

第四章 考 核

第十一条 导师考核由学院组织，每年进行一次，与招生资格审核合并。通过考核者，当年可招收硕士研究生。考核结果经学院学位评定委员会审核并公示后，以正式文件的形式报研究生院备案公布。

第十二条 学院制定《校内硕士研究生导师量化考核表》，考核内容包括履职情况（指导学生发表论文、学生管理及就业等）、研究生培养质量、近三年研究生教学情况、近三年科研情况、各类获奖情况等。校内导师填写量化考核表交学院审核。

第十三条 校内导师考核，同时符合下述条件为合格：

- (一) 指导研究生论文合格，无培养质量问题；
- (二) 近三年教授专业研究生课程至少一门，学生评教良好；
- (三) 近三年以第一作者发表高水平论文一篇(SCI/SSCI/A&HCI/EI/CSSCI/核心期刊)；或者以第一编/著者出版专著、编著、译著一部；或者科研成果获得厅级二等奖以上奖项（排名第一）；
- (四) 近三年主持厅级以上科研项目一项；
- (五) 近三年有一定数量的科研到款。

第十四条 对于指导的硕士研究生学位论文获校级及以上优秀硕士学位论文的校内导师，获评后下一年度可免于考核。

第五章 其 他

第十五条 出现学术不端、教师职业道德考核不合格以及违反国家法律法规者，不得参加硕士研究生指导教师遴选；对已聘任硕士研究生指导教师者，如未履行岗位职责，出现培养质量问题，将视情况给予减免招生、暂停招生直至取消导师资格等处理措施，具体要求参照《燕山大学研究生指导教师队伍建设管理办法》。

第六章 附 则

第十六条 本办法自发布之日起施行，并由外国语学院学位评定委员会负责解释。

燕山大学外国语学院

2017年5月5日